

FRÁGUA D'AMOR

- 151 Tragicomédia representada na festa do desposório do muito poderoso e católico rei de gloriosa memória dom João, o terceiro deste nome, com a sereníssima rainha dona Caterina nossa senhora, em sua ausência, na cidade d'Évora, na era de Cristo nosso senhor de 1525. A qual tragicomédia é chamada Frágua d'Amor. E o castelo de que aqui se fala é per metáfora, porque se toma castelo por Caterina. Primeiramente, entra um Peregrino dizendo:

- | | | |
|------|--|----|
| 151a | Un castillo me han loado
alto y muy esclarecido
por los césaes fundado
torreado y nobrecido
en buen sino edificado
de siete cercas murado:
fe caridad las primeras | 5 |
| 151b | esperanza y sus parceras
virtudes de que es cercado
lo guardan de mil maneras. | 10 |
| 151c | Diz que tiene y bien hermosas
cuatro torres muy derechas
fuertes lindas tan graciosas
que sobran todas las cosas
que en el mundo fueron hechas.
Estas cuatro muy perhechas
torres con cubos y almenas
y todas quatro tan buenas
que no pueden ser deshechas. | 15 |

La una es genelosía
y la otra gravedad
otra liberalidad
la otra sabedoría.

La más alta es la bondad
las puertas de honestidad
las llaves de devoción
los petrechos de razón
las armas de santidad.

Dicen que es tan bien fundada
su torre del homenaje
tan noblemente labrada
con piedra de tal linaje
que primero fue sagrada.
Y que de dentro es forrada
de muy santos pensamientos
y que tiene los cimientos
para siempre ser loada
por muchos merecimientos.

La cava en suma grandeza
y profunda en descripción
y dicen que a Salamón
ni Dios ni la natureza
no le dio más perfección.
Castillo sin división
gracioso, fuerte, terrible
hermoso cuanto es posible
dichoso cuanto es razón.

Cuando vi andar volando
su fama por las montañas
per palacios y cabañas
estas cosas pregonando
con alegrías tamañas
engendröse en mis entrañas

151d

52 *tamañas*: no original *tamanñas*.

deseo sin detener
de ir a Castilla por ver
esta flor de las Españas. 55

Encontra-se com um Romeiro e diz:

Vas o vienes, padre honrado?
ROMEIRO Vo y vengo y ahora está.
PEREGRINO Adó vas?
ROMEIRO Hermano vo
ver un príncipe afamado 60
el que en Portugal reinó.
Porque dicen por allá
qu'es un rey tanto facundo
que conquista todo el mundo
y que todo se le da 65
y es Alexandre segundo.

Dicen que quiere tomar
un castillo que hay en Castilla
tan fuerte y en tal lugar
que si él lo conquistar 70
gran rey es a maravilla.
PEREGRINO Mas creo que es ya tomado
a según la nueva suena
y gran tiempo ha que tan buena (nova)
no llegó a este reinado 75
de ninguna tierra ajena.

ROMEIRO Tan aína y tan sin pena
quién haría ese labor?
PEREGRINO El mayor dios del amor
que todos bienes ordena 80
pero éste es el mayor.
ROMEIRO Pues tal castillo venció
cierto es lo que dicen dél
que todo hombre que lo vio
dice: cred que yo vi aquél 85
en que no cabe sino.

152a	PEREGRINO Para te hablar verdad por fuerza no fue vencido mas el capitán Copido le pidió la voluntad	90
	y diola sin más roído. Vino del cielo escondido de su madre Venus diesa volando mucho de priesa	95
	hecho niño esclarecido.	
	Y fue el capitán principal que cercó la fortaleza el castillo angelical por parte de Portugal y por bien de su nobleza.	100
	Cuando Venus no halló en el cielo el dios d'amor sus músicas convirtió en lágrimas y decendió del cielo con gran dolor.	105

*Cena dentro
da Cena*

Vem a deosa Vénus, rainha da música, em busca de seu filho deos d'amor e diz:

No sé a quién preguntar por el mi hijo Copido vuestro dios d'amor perdido y no sé en qué lugar se me ha desaparecido.	110
Oh mi hijo esclarecido adónde estás? Que en mis tetas he sentido que es cierto que llorarás y no serás socorrido.	115
En qué calle te perdí en qué calles te perdiste oh mi amor adó fuiste qué hará el cielo sin ti oh mi hijo qué heciste?	120

Bien sé que no te escondiste
mas perdido
no te vi ni tú me viste
y ansí desacorrido
llorarás la madre triste. 125

152b

Y si por tu voluntad
a tu madre has dexado
y a la tierra abaxado
es muy alta novedad
y caso muy desviado. 130
El mundo será mudado
en alegría
o el su rey es casado
o no sé por vida mía
qué diga a tanto cuidado. 135

Adónde te hallaré?
Adónde me hallarás?
Vida mía adó estás?
Que sin ti siempre estaré
pensando dónde estarás. 140
Dos mil angustias me das
en buscarte
tú de niño olvidarm'has
mas yo no podré olvidarte
como tú me olvidarás. 145

Nunca limpiaré mi cara
de las lágrimas sobradas
con que mexillas quexadas
por esta desdicha amara
a menudo son regadas. 150
Salgan muy apresuradas
sin recelo
del corazón estiladas
oh lágrimas de mi consuelo
cúando seréis consoladas? 155

PEREGRINO Señora Venus qué habéis?
De qué vos andáis quexando?

Juanas en las
confusiones

V. de confidencia

VÉNUS Pelegrino ando buscando
mi hijo, si dél sabéis
habed dolor de cual ando. 160

PEREGRINO Por qué no andáis cantando
perdiendo tal dios d'amor:
Nunca fue ~~pena~~ *mayor*
ni tromento tan extraño
que iguale con el dolor. 165

152c

ROMEIRO Pues sois señora de Orfeo
diesa de la melodía
cante vuesa señoría:
Dónde estás que no te veo? ^h
Qu'es de ti esperanza mía? ^h 170

VÉNUS Mas ansí sin alegría
llorando cantaré yo:
Tristeza quién a vos me dio
pues no fue la culpa mía
no ge la merecí no. 175

Encidano - 22
as 2 Genas

PEREGRINO Señora qué nos daréis
y qué bien nos haréis vos
a mí y a dambos a dos
si por nos nuevas sabéis
dese sublimado dios? 180

VÉNUS Dónde está?

PEREGRINO Qué prometéis?

VÉNUS Prometo de os hacer
que no améis a mujer
que della no alcancéis
cuanto vueso amor quisier. 185

ROMEIRO No quiero yo más valer.

PEREGRINO Ni yo más riqueza pido.

VÉNUS Dadme nuevas de Copido
recobraré mi placer
que está todo en mí perdido. 190

PEREGRINO El dios d'amor decendió
a España según suena

y él per sí se demovió
porque nunca cosa buena
sin amor se concertó.

195

o Castillo

Entró en un castillo tal
cual hizo Jupiter solo
con los rayos de Apolo
por su mano divinal.
Entró con paz general
nel castillo y con razón
le asentó en prefeción
las armas de Portugal
en medio del corazón.

200

152d

Corazón alcaide mayor
del castillo alto y grave
y al niño dios de amor
entregó luego la llave
como a su superior.
Y obrado este labor
por parte de Portugal
visitó el emperador
él fue el correo mayor
y embaxador principal.

205

210

Carlos V

Hizo buenas maravillas
renovó los corazones
abatió openiones
hizo amores de rencillas.
De las discordias canciones
de los enojos deseos
de los males esperanzas
de las iras concordanzas
y de los respectos feos
muy graciosas mudanzas.

215

220

Loado seas castillo
loado seas amor
que sin ti y tu resplandor
esto osaré decillo
no se obra tal labor.

225

VÉNUS Muy ciertas son las señales
ése es mi hijo amado
y pues que anduvo ocupado
en obras tan divinales
tomo a bien el mal pasado.

230

PEREGRINO Él convertió en herreros
cuatro planetas nombrados
para hacer hombres mudados
milagrosos fragüeros
con sus martillos dorados.
Es maravilla de ver
no hay quien no se asombre
que rehunden cualquiera hombre
y vuélvenle de nuevo hacer
la fación. Ponelde el nombre.

235

240

Si queréis de más altura
si ancho si delicado
si viejo mozo tornado
de la edad y estatura
que les fuere demandado.

245

Vem um Negro cantando na língua de sua terra e diz Vénus:

Prieto vienes de Castilla?
NEGRO Poro que puruguntá bós esso?
Mi bem lá de Tordesilla
que tem bós de ver co esso
qu'eu bai Castilla qu'eu bem Castilla?

250

VÉNUS Y qué nueva hay allá?
NEGRO Nova que uba já maduro
já vindimai turo turo.
Tordesilla tanto vinha
a mi faratai puro vida minha
lá é tera mui seguro.

255

260

VÉNUS En viñas te hablo yo?

NEGRO Pôs en quê minha condessa
que inda que negro só

Crepida

*54 line
intervenciones de
Peregrino*

153a

*"Intervenciones"
Podia passar
ago para
314*

bossio oio é tam trabessa
tam preta que me mató. 265
Senhora quem te frutasse
poro quatro dia nô más
e logo morte me matasse
que más o dia nam durasse
polo vida que boso me dás. 270

Le bella mal maruvada / *malmaravada*
de linde que a mi vê
veja-ta trisse nojara
dize tu razão puru quê.

A mi cuida que doromia 275
quando ma foram cassá
se cordaro a mi jazia
esse nunca a mi lembrá
le bele mal maruvada
nam sei quem casá a mi 280
mia marido nam vale nada
mi sabe razão puru quê.

VÊNUS Cúyo eres negro coitado?
NEGRO A mi sá negro de crivão *crivão?*
agora sá vosso cão 285
vossa cravo murgurado. *cravo*
Cativo como galinha
quando boso água querê
logo a mi bai trazê
e más o feixe de lenha. 290

A mi leva boso roupa Alfama
quando a mi manta frutai
mi bai: seora tomai
esse para bossio cama.

153b

Quando uba maruro já
que a mi furutai cada hora
a mi bai: tomai senhora
uba que boso frata.

295

Se camisa furutá eu
labrado d'ouro faramosa
mi bai: senhora esse é bossa
pois que seoro Deus ma deu.
Se pode furutá rinheiro
corpo re Reos esse si
nunca guardai para mi
bossa é toro inteiro.

300

305

*Corpo de Deus
toro inteiro*

VÊNUS Niegro no t'entiendo cosa
eres ya cristiano? Di.

NEGRO Furunando chama a mi
e a bós chama foromosa.

310

VÊNUS Di ahora el Crieleisón.

NEGRO De muto boa vontade
pato nosso é muto bom.

Pato nosso

*Corpo de
Deus
toro.*

153v. Em este passo foi posto um muito fermoso castelo e abriu-se a
portã dele, e saíram de dentro quatro galantes em trajo dẽ caldeireiros
com cada um sua serrana muito louçã pola mão. E eles mui rica-
mente ataviados cobertos d'estrelas por que figuram quatro planetas,
e elas os gozos de amor, e cada um deles traz seu martelo muito
façanhoso e todos dourados e prateados. E ùa muito grande e fermosa
frágua. E o deos Copido por capitão dele. E estas serranas trazem
cada ùa sua tenaz do teor dos martelos pera servirem quando lavrar
a Frágua d'Amor. E assi saíram do dito castelo com sua música, e
acabando fazem o razoamento seguinte pera declaração do significa-
do das ditas figuras, e cada planeta fala com sua serrana:

153c

MERCÚRIO Vos sois señora serrana
primero gozo d'amor
que es mirar al servidor

315

Rubrica entre vv. 313-314 serranas: no original serenias.

contino de buena gana
sin le mostrar desamor.
Y pues os hizo de nada
Copido por su loor
mirad a vueso servidor
con voluntad namorada.

320

SERRANA I Yo lo haré así señor.

MERCÚRIO Vos miraréis mucho en hito
los ojos del amador
por que deis gozo al dolor
que se recibe infinito
y no paguéis con desamor.
Ni sea en general
el mirar deste teor
sino a vueso servidor.

325

330

SERRANA I Cuando yo viere que es tal
así lo haré yo señor.

JUPITER Vos sois serrana hermosa
segundo gozo d'amor
que es hablar al servidor
mucho blanda y amorosa.
Y si queréis ser dichosa
quered a quien os tiene amor
que la tema presumptuosa
es cruel al servidor.

335

340

SERRANA II Cuando fuere justa cosa
así lo haré yo señor.

JUPITER Reconociendo el servicio
le daréis placer mayor
que el mayor gozo de amor
es mirar al beneficio.
Qu'el servicio mal mirado
es dolor más que dolor
al triste que es namorado.
SERRANA II Si yo le viere tal cuidado
yo lo haré así señor.

345

350

Saturno à Serrana III:

- Sois serrana sin mentir
 el tercer gozo de amor
 que es mostrar al servidor 355
 grande gloria en lo oír
 porque es dulce favor.
 Y para el gozo ser mejor
 y mucho más estimado
 cuanto más en apartado 360
 le dad oído mayor.
- SERRANA III Si no hablare en lo escusado
 así lo haré yo señor.
- SATURNO Que quien escucha de gana
 señal es de grande amor 365
 por eso linda serrana
 haced lo que os digo hermana
 sin otro ningún rigor.
 Y aunque él sea vencedor
 y vos señora vencida 370
 por no serdes homecida
 dalde vida al servidor.
- SERRANA III Si mi honra fuere servida
 yo lo haré así señor.
- SOL Vos sois serrana de flores 375
 el cuarto gozo d'amor
 y es que el vueso servidor
 no os sienta otros amores
 porque es engaño mayor.
 No le deis competidor 380
 sea vueso amor sencillo
 porque el otro es desamor.
- 154a SERRANA IV Si él sopiere sentillo
 yo lo haré así señor.

COPIDO Paréceme que es razón 385

Catolima
 pues reina tan excelente
 viene a reinar nuevamente
 que hagamos refundición
 en la portuguesa gente.

Hagamos mundo nuevo aquí 390
 pues nuevos reyes son venidos
 por el gran Dios escogidos
 apregonad por ahí
 mis milagros ascondidos.

MERCÚRIO Quien quisiere renovarse 395

o hacerse de otra suerte
 venga aquí que sin la muerte
 puede muy bien enmendarse
 y no lo hayáis por cosa fuerte.

Cualquiera hombre baxuelo 400
 que quisiere ser mayor
 y aun el longo ser menor
 véngase aquí sin recelo
 a la Fragua del Amor.

Hombre muy ancho pesado 405
 como fuere refundido
 en la Fragua de Copido
 tornará muy delicado
 y el viejo remocecido.

Negra mucho denegrída 410
 si blanca quisiere ser
 o pera parda mujer
 moza alba gentil garrida
 todo se puede hacer.

*"Pardo" e "pera" e "moza"
 de "parado" e "pera" e "moza"*

NEGRO Faze-me branco rogo-te homem 415

asinha logo logo logo
 mandai logo acendere fogo
 e minha nariz feito bem
 e faze-me beija delgada te rogo.

154b

JUPITER Mirad quién comenzará 420
en un negro tal labor.

NEGRO Quem te manda a vós falá
e mi fala com deos d'amor
que farmoso ma fará.

COPIDO Sí sí sí. Cuantos venieren 425
negros moros y villanos
mancebos y ancianos
haceldos como os pidieren
muy presto y ande las manos.

El que nació desdichoso 430
y sin ninguna ventura
y lo sigue desventura
haceldo mucho dichoso
y con ventura segura.

Y el que menos namorado 435
de lo que es quisiere andar
ahí se puede emendar
y el hombre desnamorado
namorado singular.

JUPITER Cómo quieres tú hacerte? 440

NEGRO Branco como ovo de galinha.

MERCÚRIO Ora entra y no hayas miedo
que no has de sentir nada.

NEGRO Fazer nariz mui delgada 445
e fermosa minha dedo.

Entra o Negro na frágua e andam os martelos todos quatro em
seu compasso, e cantam as Serranas quatro vezes ao compasso dos
martelos esta cantiga seguinte, feita polo autor ao propósito:

El que quisiere apurarse
véngase muy sin temor
a la Fragua del Amor.

Rubrica entre vv. 445-446 Serranas: no original serenas.

154c

Todo oro que se afina
es de más fina valía 450
porque tiene mejoría
de cuando estaba en la mina.
Ansí se apura y refina
el hombre y cobra valor
en la Fragua del Amor. 455

El fuego vivo y ardiente
mejor apura el metal
y cuanto más mejor sal
más claro y más excelente.
Ansí el vivir presente 460
se para mucho mejor
en la Fragua del Amor.

Cuanto persona más alta
se debe querer más fina
porqu'es de más fina mina 465
donde no se espera falta.
Mas tal oro no se esmalta
ni cobra rica color
sin la Fragua del Amor.

Sai o Negro da frágua muito gentil homem branco, porém a fala
de negro nam se lhe pode tirar na frágua, e ele diz:

Já mão minha branco estai 470
e aqui perna branco é
mas a mi fala guiné.

Se a mi negro falai
a mi branco para qué?
Se fala meu é negregado 475
e nam fala português
para qué mi martelado?

MERCÚRIO No podemos hacer más
lo que pediste te han dado.

NEGRO Dá cá minha negro tornai 480
se mi fala namorado
a moier que branco sai

154d

ele dirá a mi: bai bai
 tu sá home ó sá riabo?
 A negra se a mi falai
 dirá a mi: sá chacorreiro.
 Oiai seoro ferreiro
 boso meu negro tornai
 como mi saba primeiro.

485

Vem a Justiça em figura de ãa velha corcovada, torta, muito
 mal feita, com sua vara quebrada e diz:

*A Justiça
 fala assim*

Sempre Deos faz cousas boas.
 Dizei que tendes prazer
 isto é cousa de crer
 que refundis as pessoas
 e as tornais a fazer?

490

SOL Quién sois que así estáis polida?
 JUSTIÇA A Justiça sou chamada
 ando muito corcovada
 a vara tenho torcida
 e a balança quebrada.

495

E pois de novo nos vem
 rainha de tanto honor
 irmã do emperador
 renovai-me muito bem
 que cada vez vou pior.

500

COPIDO Qué pedís o qué buscáis?
 JUSTIÇA Que me mandês reformar
 e de novo endereitar
 que a rainha que esperais
 nam pode muito tardar.

505

MERCÚRIO Vos venís tan maltratada
 que tenemos bien que hacer.
 COPIDO Es de fuerza y ha de ser
 la Justicia aderezada
 por lo ál no se perder.

510

JUSTIÇA Fazei-me estas mãos menores 515
que nam possam apanhar
e que nam possa escutar
esses rogos de senhores
que me fazem entortar.

MERCÚRIO Alto pues a refundir. 520

155a JUSTIÇA Oh Jesu a que m'eu dou
apartai-vos que eis me vou.
JUPITER Nos tenemos bien que heñir.
JUSTIÇA Sus que já na frágua estou.

Andam os martelos forjando a Justiça com a dita música e acabado diz Jupiter a Copido:

Señor nuestro martillar 525
no nos aprovecha nada
porque la Justicia dañada
los que más la han de emendar
la hacen más corcovada.

Ansí que en vano gastamos 530
el carbón y herramienta
ninguna cosa emendamos
mas cuanto más martillamos
menos crece la emienda.

COPIDO Serranas sacalde vos 535
las escorias bien sacadas
con las tinazas doradas
que con la ayuda de Dios
ella saldrá sana aosadas.

Tornam os planetas a dar outra calda e a Serrana primeiro gozo d'amor tira da frágua com as tenazas um par de galinhas, e diz Copido:

Eso eso norabuena 540
que es el mal que la fatiga
ande otra vez la cantiga
salga esotra ave de pena.

Andam outra vez os martelos e a Serrana segundo gozo d'amor tira da frágua um par de pássaras, e diz Copido:

Qué escoria es ésa serranilla?

SERRANA II Son perdices mi señor.

545

COPIDO Pues aún queda otra peor
que mucho más la mancilla.

155b Tornam outra vez a dar outra calda e tiram as Serranas terceiro e quarto gozo d'amor duas grandes bolsas de dinheiro da frágua, e diz Copido:

Esotra escoria qué es?

SERRANA Son dineros de las pechas.

COPIDO Ora sacalda y veréis

550

maravillas que habéis hechas.

Sai a Justiça da frágua muito fermosa e dereita e diz:

Agora que estou assi
fermosa e bem aparada
por nam ir acorcovada
que remédio será aqui
que inda estou temORIZADA?

၁၁၁

COPIDO Los mirar al espejo
de Trajano mi señora
y veréis cuál vais ahora
porque ouistes buen consejo
íos Justicia en buenhora.

560

Vai-se a Justiça e vem um Frade e diz:

Senhores fui carpinteiro
da ribeira de Lixboa
e muito boa pessoa
e de mero malhadeiro
me fui fazer de coroa.

565

554 *ir acorcovada*: no original *ira corcovada*.

Cousas m'aquecem a mi
que o demo anda comigo
conselhou-me um meu amigo
que fosse frade e fi-lo assi
de Rui Pires frei Rodrigo.

570

Ês-me frade andar embora
e fui azemel primeiro
antes de ser carpinteiro
e estou assi frade agora
porém fora do mosteiro.

575

COPIDO Padre qué es lo que queréis?

FRADE Queria-me desfazer
e tornásseis-me a fazer
muito leigo se podeis
que leigo tornasse a ser.

580

155c

Um fidalgo assi meão
um Vasco de Fóis n'altura
a barba daquela feitura
nam tam denegrída nam
senam assi castanha escura.
Uns olhos garços cansados
e o ar de Pero Moniz
e eu peitarei perdiz
e dous pares de cruzados
se me mudais o matiz.

585

590

COPIDO Por qué no queréis ser fraile?

FRADE Porque meu saber nam erra
somos mais frades qu'a terra
sem conto na cristandade
sem servirmos nunca em guerra.
E haviam mister refundidos
ao menos três partes deles

595

572 Ês-me: no original *exme*.596 em: no original *en*.

em leigos e arneses neles
e mui bem aprecebidos
entam a mouros co eles.

600

Começai em mi senhor.

COPIDO Bien veo vuesa intención
traedme vos provisión
de vueso superior
y yo haré lo que es razón.

605

FRADE Mal fazeis senhor Copido
que por ser vosso vassalo
o faço ainda que calo
mas eu virei aprecebido
de feição pera acabá-lo.

610

Vai-se o Frade e vem um Pajem, e diz Copido:

Mandáis algo hermano acá?

PAJEM Recado do senhor marquês.

COPIDO Qué manda hijo qué es?

PAJEM Que leveis a frágua lá
logo e que lhe nam tardeis.

615

COPIDO Dicid a su señoría
que no le hace menester
ni le quiero deshacer
porque mi sabedoría
otro tal no puede hacer.

620

155d

Decid que no le faltó
nunca prefeción ninguna
que la próspera fortuna
reinaba quando él nació
y lo amó dende la cuna.
Y pues lo hizo Anibal
caballero tan famoso
si yo refundirlo oso
cómo se hará otro tal?

625

630

Vai-se o Pajem e vem um Parvo e diz:

Manda-me cá Vasco de Fóis
que o mandeis vós forjar.

14 v 583

COPIDO Para qué hombre tan fino?

PARVO Para que o façais menino
e eu para o embalar.

635

COPIDO No sé si es mozo si viejo
mas no sé dónde le viene
que ninguna cana tiene
y arrugado el pelejo.

JUPITER Algunos péinanse allá
con peines de vinte y ocho.

640

PARVO E vinta nove e tinta ainda.

COPIDO Este parvo es pevidoso
por decir trinta dixo tinta.

Vem outro Pajem e diz Copido:

Debéis vos paje de ser
del conde de Marialva.

645

PAJEM II Si. E manda-vos dizer
se o podereis fazer
mancebo no corpo e n'alma.
E que lhe nam refundais
o dinheiro que ele tem
mas nele forjeis tam bem
que apanhe muito mais
e nam dê nada a ninguém.

650

156a

Torna o Frade com um saco de carvão e diz:

Todalas cousas do mundo
estão na boa diligência.

655

COPIDO Qué manda su reverencia?

FRADE Senhor Copido eu me fundo
nam curar da consciência.

Avorrece-me a coroa

660

o capelo e o cordão

o hábito e a feição

e a béspera e a noa

e a missa e o sermão.

E o sino e o badalo

665

e o silêncio e deceplina

e o frade que nos matina
 no espertador nam falo
 que a todos nos amofina.
 Parece-me bem bailar
 e andar nũa folia
 ir a cada romaria
 com mancebos a folgar
 isto é o que eu queria.

670

Parece-me bem jogar
 parece-me bem dizer:
 vai chamar minha molher
 que me faça de jantar.
 Isto eramá é viver.

675

156b

JUPITER De qué faición o idade
 queréis vos que os hagamos?

680

FRADE Esperai assi vejamos
 eu direi minha vontade
 pois já em al nam estamos.

Conheceis o marichal?
 Assi daquela feição
 idade e desposição
 assi nobre e liberal
 e gasta-se todo carvão.

685

COPIDO Traéis licencia fray fonil?

690

FRADE Trago senhor a bastante
 assinada mui galante
 pera mi e sete mil
 que virão daqui avante.

Mete-se o Frade na frágua e depois de refondido com a dita
 música diz Copido:

Vámonos no enhademos
 cantando a nuso placer
 y nuestra Fragua llevemos
 que lo que está por hacer
 otro día lo haremos.

695

Com esta música se vão e fenece a Frágua.